

DORY FANTASMAGORY

CU CAPUL ÎN NORI



ABBY HANLON

Traducere din limba engleză de SORIN PETRESCU



CAPITOLUL 1

Ce haină umflată!

Numele meu este Dory, dar cei mai mulți mă strigă Ștrengăriță. Am o dușmancă pe nume doamna Hoața-Cotoroanță, poate ai auzit de ea. A încercat să mă înhațe și să mă ducă în grota ei. Dar azi am o problemă chiar și mai mare decât doamna Hoața-Cotoroanță.

E vorba de haina asta.

Mama spune:

— Vai, dar ce drăguță este! Și-ți stă adorabil!



— E umflată! spun eu.

- E frumoasă și comodă, zice ea.
- Este încolțită și umflată! strig eu.
- Este o haină fantastică, spune ea și mă pupă.
- Cineva a umplut-o cu perne. De-aia e aşa de UMFLATĂ! N-o s-o port!
- Potolește-te! spune mama. O s-o porți, Strengărițo! O s-o porți oricum. E frig afară.
- PERNE! Perne umflate!
- Nu mai spune perne! O s-o porți!
- Mereu mă obligi să port perne umflate!!



— Hai, ghemotoc blănos, spune Luca, fratele meu mai mare. Plecăm!



— Hei, asta era haina mea, zice Violeta, sora mea mai mare. Dar sunt foarte sigură că arăta mult mai bine pe mine.



Când ajung la școală, îi văd în curte pe prietenii mei, Rosabelle și George. De cum îi observ, îmi dau jos haina.

— Nimeni, chiar NIMENI nu mă poate face PE MINE să port Gunoială asta Scârbos de Haină ca o Pernă Umflată!!!!!!



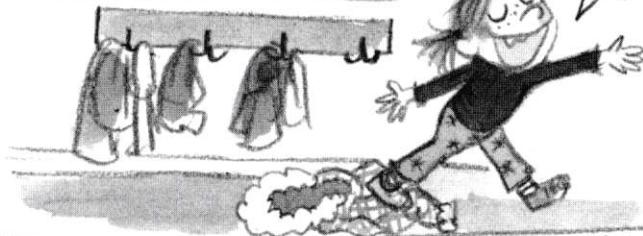
— Bine, spune George, ridicând din umeri. Cine vrea să se joace de-a hamsterii să ridice mâna!
Dar chiar în toiul jocului, se face ora de intrare.

— Dory, îți amintești rutina noastră de dimineață, nu-i aşa? mă întreabă învățătoarea.



Rutina noastră de dimineată

1. Îți agăți haina în cuier.



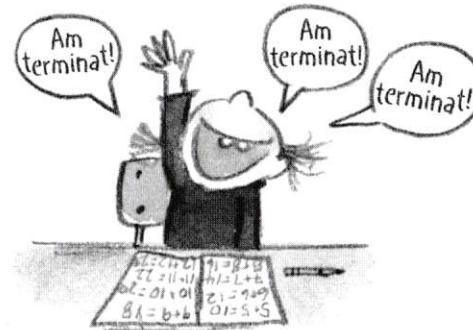
2. Îți scoți tema pentru acasă din ghiozdan.



3. Copiezi problema de matematică în caietul tău.



4. Ridici mâna și aștepți să-ți fie verificat caietul.



5. Citești în gând pe covor până la adunarea de dimineată.



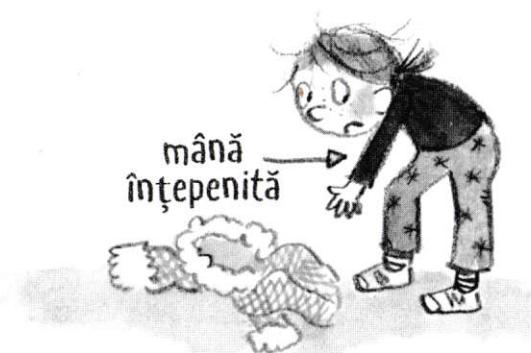
6. Ești un bun ascultător în timpul adunării de dimineată.



Când e timpul să ne strângem pentru prânz și recreație, se repede toți la dulap să-și ia hainele.



Mă apropii și eu de dulap, dar când îmi văd haina umflată pe podea... mâna rămâne întepenită.



Așa că intru în rând fără haină. Nu e frig. Învățătoarea nici n-o să bage de seamă.

— Aud că încă se vorbește, spune învățătoarea. Când o să tăceți cu toții, o să... stați... ce-i asta? Ridică haina umflată de pe jos.

